

TODAY

- Regular Schedule
- **1yr Memorial** - Presv. Marika (Marianthe) Canavos
- **Fellowship Hour** is offered in loving memory of Presv. Marika by her loving family.

Mon Jan 15

- Annunciation Christian Academy closed
- "Warm-up America" in the Breezeway 9:00-Noon. A knitting group for ALL ages.

Tue Jan 16

- Men's Discussion Group Meeting 6:30am
- Adult Discussion 9:30am

Thu Jan 18

- **St. Athanasios**
Matins & Divine Liturgy 8:45am

Sun Jan 21

- Regular Schedule K-3rd grade Angel Choir
- **3yr Memorial** - Maria Tsatsaronis
6yr Memorial - Haralambos Tsatsaronis
- **Fellowship Hour** is offered in loving memory of Haralambos & Maria by their loving families.

Should you need a statement for IRS tax purposes, please call the Church office (765-7145)

It's No Accident

BREAKTHROUGH SOLUTIONS TO YOUR CHILD'S WETTING, CONSTIPATION, UTIs, AND OTHER POTTY PROBLEMS

Steve J. Hodges, MD, Pediatric Urologist with Suzanne Schlossberg

Potty Problems in Children

Steve Hodges, MD

Pediatric Urologist and Author of

It's No Accident: Breakthrough Solutions to Your Child's Wetting, Constipation, UTIs and Other Potty Problems.

Monday, January 29th at 7:00 p.m.

SPONSORED BY ANNUNCIATION CHRISTIAN ACADEMY

Annunciation Greek Orthodox Church
435 Keating Drive
Winston Salem 27104

Questions? Contact Evie Vagios at (336) 765 3665

Stewardship 2018

To date **197 cards** have been turned in.

Our goal is 410.

Have you turned in your Stewardship support card for 2018?



THIS WEEK AT ANNUNCIATION....

Office: (336) 765-7145
wsgoc.office@gmail.com
Website: www.wsgoc.org

Proistamenos - Fr. Demetri Kangelaris
Parish Council President - Stan Carroll
Sunday School Coordinators - Zoe Bobotsiaries, Helen Karagiorgis, Heather Vlachos
Assistant - Fr. Costa Shepherd
Philoptochos President - Kiki Gonzales

SUNDAY, JANUARY 14

Apodosis of Theophany and The Holy Fathers slain at Sinai and Raitho

USHERS - Ilias Vlachos, Maria Tsigas, Johnny Kortesis, Sammy Gianopoulos
CHURCH SERV COMM Team 2 - Chris Gallos, Teddy J. Tsiolkas, Angelic Carroll, Tony Vlasias
MAIDENS FOR CHRIST Team 1 – Gabriella Ballas, Athena Grisette
READER - George Kalamaras
ALTAR BOYS Team 4 - Vasileios Karagiannis, Stevie Raptis, Max Rogatsios, Dimitrios Mitropoulos, William Nolan, Niko Vlahos, Nektarios Vgenopoulos, Pavlos Anson, Vasili Johnson, Andreas Kazakos
NURSERY – Chrissy McCullough, Frances Kazakos, Kathy Koutsoupias

Welcome Visitors We extend a warm welcome to visitors worshipping with us today. We would like to remind you that Holy Communion is reserved for those who have been baptized or confirmed in the Orthodox Church, and who have prepared themselves to receive the Eucharist. All visitors are welcome to receive the blessed bread at the end of the Divine Liturgy.

Fussy Infants/Children We love having infants & young children in Church being immersed in worship. However, out of respect for fellow worshippers, if a child is acting up, please step out of Church until he/she calms down. Thank you.

EISODIKON/ENTRANCE HYMN (said by all, page 8 in Liturgy Book)

Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλοῦϊα .

Evlogemenos o erhomenos en onomati Kiriou. Theos Kirios kai epefanen emin. Soson imas ie Theou, o anastas ek nekron, psalonta si allilouia .

Blessed is he who comes in the name of the Lord. God is the Lord, and He revealed Himself to us. Save us, O Son of God, risen from the dead, we sing to You, Alleluia .

APOLYTIKION (Resurrectional Hymn of the day)

By means of Your Cross, O Lord, You abolished death. To the robber You opened Paradise. The lamentation of the myrrhbearing women You transformed, and You gave Your Apostles the order to proclaim to all that You had risen, O Christ our God, and granted the world Your great mercy.

APOLYTIKION OF THE ANNUNCIATION

Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἢ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται, Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν, Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

Today is the beginning of our salvation,* and the revelation of a mystery which was hidden;* the Son of God* becomes the Virgin's Son,* and Gabriel announces the grace of this good news,* let us also join with Him,* to the Theotokos calling;* Hail to you O Lady full of Grace,* the Lord is with you.

KONTAKION (Hymn of the season)

You appeared today to us * on earth, O Master, * and Your light was signed on us * who cry aloud to You and say * with understanding, O Christ our God: You came and shone forth, O Light unapproachable.

Please see back of bulletin for calendar information

Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.
 Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ υἱοὶ Θεοῦ, ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ
 τιμὴν.

Πρὸς Ἐφεσίους 4:7-13 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ. Διὸ λέγει, Ἀναβάς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν, καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. Τὸ δέ, Ἀνέβη, τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς; Ὁ καταβάς, αὐτός ἐστιν καὶ ὁ ἀναβάς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα. Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων, εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ· μέχρι καταστήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

The Lord will give strength to his people.
 Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 4:12-17 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρέτ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καπερναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλείμ, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος· γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλείμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότειϊδε φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτουφῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρῦσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε· ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

The Gospel According to Matthew 4:12-17

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."